



**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

Sont lus une première fois, un à un, les projets de loi mentionnés ci-après et dont l'objet a été indiqué :

(N° 243) — *Loi modifiant la Loi sur le Plan vert et climatique (groupe international d'experts sur les objectifs en matière de changements climatiques)/The Climate and Green Plan Amendment Act (International Panel on Climate Change Targets);*

(M. KINEW)

(No 245) — *Loi sur le paiement sans délai dans l'industrie de la construction/The Prompt Payments in the Construction Industry Act.*

(M. HELWER)

---

M. le *ministre* GOERTZEN dépose le rapport annuel de la Caisse de retraite des enseignants pour l'année se terminant le 31 décembre 2018.

(Document parlementaire n° 47)

---

M<sup>me</sup> STEFANSON, *ministre des Familles*, fait une déclaration au sujet de la Semaine de sensibilisation aux Jeux Olympiques spéciaux.

M<sup>me</sup> MARCELINO (Logan) et M. GERRARD font des observations sur la déclaration.

---

Conformément au paragraphe 27(1) du *Règlement*, M. ISLEIFSON, M<sup>me</sup> FONTAINE ainsi que MM. LAGASSÉ, SARAN et YAKIMOSKI font des déclarations de député.

---

Présentation et lecture d'une pétition :

M. GRAYDON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à modifier la *Loi sur le temps réglementaire* en vue d'abolir l'heure avancée au Manitoba à compter du 4 novembre 2019, afin que le Manitoba reste à l'heure normale du centre (HNC) tout au long de l'année et à perpétuité. (R. Stoesz, E. Stoesz, P. Hildebrand et autres)

**Lundi 3 juin 2019**

---

Conformément à l'article 29 du *Règlement*, MM. SARAN, ALTEMEYER et SWAN ainsi que M<sup>mes</sup> LAMOUREUX et MARCELINO (Logan) forment des griefs.

---

L'Assemblée se forme en Comité des subsides.

---

M. PIWNIUK, *président du Comité des subsides*, présente le rapport sur les travaux du 3 juin 2019 du Comité :

### EN COMITÉ

Le Comité adopte les résolutions suivantes :

Il est décidé d'accorder à Sa Majesté, pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020, la somme maximale de 10 480 775 000 \$, ce qui correspond à 75 % de la totalité des sommes devant être approuvées conformément à la partie A (Dépenses de fonctionnement) du budget des dépenses.

Il est décidé d'accorder à Sa Majesté, pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020, la somme maximale de 575 891 000 \$, ce qui correspond à 90 % de la totalité des sommes devant être approuvées conformément à la partie B (Investissements en immobilisations) du budget des dépenses.

Il est fait rapport de ces résolutions. Le rapport est déposé.

---

M. le *ministre* FIELDING propose d'accorder à Sa Majesté sur le Trésor pour certaines dépenses de l'administration publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020, la somme de 10 480 775 000 \$, ce qui correspond à 75 % de la totalité des sommes devant être approuvées conformément à la partie A (Dépenses de fonctionnement) du budget des dépenses déposé à l'Assemblée au cours de la présente session, et la somme de 575 891 000 \$, ce qui correspond à 90 % de la totalité des sommes devant être approuvées conformément à la partie B (Investissements en immobilisations) de ce budget.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

---

L'Assemblée convient de ne pas tenir compte de l'heure jusqu'à ce que le projet de loi 33 — *Loi n° 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)* — franchisse toutes les étapes législatives.

---

M. le *ministre* FIELDING propose la première lecture du projet de loi 33 — *Loi n° 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)* — et son renvoi immédiat en deuxième lecture.

---

M. le *ministre* FIELDING propose la deuxième lecture et le renvoi en comité plénier du projet de loi 33 — *Loi n° 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* FIELDING intervient.

MM. GERRARD et LAMONT posent des questions au ministre.

Le débat se poursuit.

M. SWAN intervient.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité plénier.

---

L'Assemblée se forme en comité plénier.

---

Le comité plénier examine le projet de loi 33 — *Loi n° 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)* — et en fait rapport sans amendement.

---

Est approuvé, lu une troisième fois et adopté le projet de loi 33 — *Loi n° 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)* — dont a fait rapport le comité plénier.

---

Conformément aux paragraphes 2(14) et (15) du *Règlement*, le débat est interrompu afin de mettre aux voix les motions d'approbation et de troisième lecture visant le reste des projets de loi désignés.

---

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. le *ministre* CULLEN voulant que soit approuvé, lu une troisième fois et adopté le projet de loi 19 — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Le débat se poursuit.

M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* WHARTON propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 2 — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités (exigences accrues à l'égard des codes de conduite visant les conseillers)/The Municipal Amendment Act (Strengthening Codes of Conduct for Council Members)* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* WHARTON ainsi que MM. ALLUM et LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* GOERTZEN, au nom de M. le *ministre* FRIESEN, propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 5 — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale et la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Mental Health Amendment and Personal Health Information Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* GOERTZEN ainsi que MM. WIEBE et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 6 — *Loi corrective de 2018/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2018* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

**POUR**

BINDLE  
COX  
CULLEN  
EICHLER  
EWASKO  
FIELDING  
GERRARD  
GOERTZEN  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
KLASSEN  
LAGASSÉ  
LAMONT  
LAMOUREUX  
MARTIN  
MAYER

MICHALESKI  
MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PALLISTER  
PEDERSEN  
PIWNIUK  
REYES  
SCHULER  
SMITH (Southdale)  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
TEITSMA  
WHARTON  
WISHART  
WOWCHUK  
YAKIMOSKI ..... 37

**CONTRE**

ALLUM  
ALTEMEYER  
FONTAINE  
KINEW  
LINDSEY

MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
SMITH (Point Douglas)  
SWAN  
WIEBE..... 10

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 7 — *Loi modifiant le Code de la route (imposition immédiate de sanctions)/The Highway Traffic Amendment Act (Immediate Roadside Prohibitions)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 8 — *Loi sur les référendums/The Referendum Act* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

#### POUR

BINDLE  
COX  
CULLEN  
EICHLER  
EWASKO  
FIELDING  
GOERTZEN  
GRAYDON  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
LAGASSÉ  
MARTIN  
MAYER  
MICHALESKI

MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PALLISTER  
PEDERSEN  
PIWNIUK  
REYES  
SCHULER  
SMITH (Southdale)  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
TEITSMA  
WHARTON  
WISHART  
WOWCHUK  
YAKIMOSKI ..... 34

#### CONTRE

FONTAINE  
GERRARD  
KINEW  
KLASSEN  
LAMONT  
LAMOUREUX  
LATHLIN

LINDSEY  
MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
SMITH (Point Douglas)  
SWAN  
WIEBE..... 13

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 9 — *Loi sur la modernisation du droit de la famille/The Family Law Modernization Act* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* MAYER propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 11 — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (vente de cidre et de panachés par les vendeurs de bière)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cider and Cooler Sales at Beer Vendors)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* MAYER ainsi que MM. LINDSEY et LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* GOERTZEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 13 — *Loi sur les établissements d'enseignement professionnel privés/The Private Vocational Institutions Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* GOERTZEN ainsi que MM. WIEBE et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* FIELDING propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 14 — *Loi de 2019 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2019* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* FIELDING ainsi que MM. SWAN et LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 15 — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (restrictions relatives à la possession de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Possession Restrictions)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* FIELDING propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 16 — *Loi d'exécution du budget de 2019 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2019* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* FIELDING ainsi que MM. SWAN et LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CULLEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 20 — *Loi modifiant diverses lois en matière de modernisation des tribunaux/The Courts Modernization Act (Various Acts Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CULLEN ainsi que M<sup>mes</sup> FONTAINE et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* FIELDING propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 21 — *Loi sur la restauration et la préservation du Palais législatif marquant son centenaire/The Legislative Building Centennial Restoration and Preservation Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* FIELDING ainsi que MM. SWAN et LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

Janice FILMON, *lieutenant-gouverneure de la province du Manitoba*, fait son entrée à l'Assemblée à 21 h 33 et prend place sur le trône.

La présidente s'adresse à la lieutenant-gouverneure en ces termes :

« Votre Honneur, l'Assemblée législative du Manitoba vous prie de sanctionner le projet de loi indiqué ci-après :

« (N<sup>o</sup> 33) — *Loi n<sup>o</sup> 2 de 2019 portant affectation anticipée de crédits/The Interim Appropriation Act, 2019 (2)* ».

La greffière de l'Assemblée législative annonce la sanction du projet de loi en ces termes :

« Au nom de Sa Majesté, la lieutenant-gouverneure sanctionne le projet de loi en question. »

\* \* \*

La présidente s'adresse à la lieutenant-gouverneure en ces termes :

« Au cours de la présente session, l'Assemblée législative a adopté certains projets de loi que je vous demande de sanctionner.

« (N° 2) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités (exigences accrues à l'égard des codes de conduite visant les conseillers)/The Municipal Amendment Act (Strengthening Codes of Conduct for Council Members);*

« (N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale et la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Mental Health Amendment and Personal Health Information Amendment Act;*

« (N° 6) — *Loi corrective de 2018/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2018;*

« (N° 7) — *Loi modifiant le Code de la route (imposition immédiate de sanctions)/The Highway Traffic Amendment Act (Immediate Roadside Prohibitions);*

« (N° 8) — *Loi sur les référendums/The Referendum Act;*

« (N° 9) — *Loi sur la modernisation du droit de la famille/The Family Law Modernization Act;*

« (N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (vente de cidre et de panachés par les vendeurs de bière)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cider and Cooler Sales at Beer Vendors);*

« (N° 13) — *Loi sur les établissements d'enseignement professionnel privés/The Private Vocational Institutions Act;*

« (N° 14) — *Loi de 2019 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2019;*

« (N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (restrictions relatives à la possession de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Possession Restrictions);*

« (N° 16) — *Loi d'exécution du budget de 2019 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2019;*

« (N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité en établissement)/The Police Services Amendment Act (Institutional Safety Officers);*

« (N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act;*

**Lundi 3 juin 2019**

---

« (N° 20) — *Loi modifiant diverses lois en matière de modernisation des tribunaux/The Courts Modernization Act (Various Acts Amended)*;

« (N° 21) — *Loi sur la restauration et la préservation du Palais législatif marquant son centenaire/The Legislative Building Centennial Restoration and Preservation Act*;

« (N° 31) — *Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac/The Tobacco Tax Amendment Act*;

« (N° 207) — *Loi sur la Journée de reconnaissance des agents de conservation du Manitoba/The Manitoba Conservation Officers Recognition Day Act*;

« (N° 226) — *Loi sur la présomption de décès et la déclaration d'absence et modifiant la Loi sur les assurances/The Presumption of Death and Declaration of Absence Act and Amendments to The Insurance Act*;

« (N° 228) — *Loi sur le Mois du patrimoine sikh/The Sikh Heritage Month Act*;

« (N° 240) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act* ».

La greffière de l'Assemblée législative annonce la sanction des projets de loi en ces termes :

« Au nom de Sa Majesté, la lieutenant-gouverneure sanctionne les projets de loi en question. »

À 21 h 41, la lieutenant-gouverneure se retire.

---

La séance est levée à 21 h 45.

La présidente,

Myrna Driedger